



## ZEPHIRO BUBBLE 300

300 Watt Bubble Machine with wireless control

Macchina per Bolle da 300 Watt con radiocomando

# User Manual

# Manuale Utente

Carefully read this manual and properly take care of it  
Leggete questo manuale e conservatelo per future consultazioni



Dear customer,

First of all thanks for purchasing a Centolight® product. Our mission is to satisfy all possible needs of light designers and professionals of entertainment lighting, by offering a wide range of products based on the latest technologies.

We hope you will be satisfied with this fixture and, if you want to collaborate, we are looking for a feedback from you about product operation and possible improvements to be introduced in the next future. Go to our website [www.centolight.com](http://www.centolight.com) and send an e-mail with your opinion; this will help us to build equipment ever closer to professional's real requirements.

The Centolight Team

---

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Centolight®. La nostra missione è quella di soddisfare ogni possibile richiesta da parte di light designers e professionisti dell'illuminotecnica per l'intrattenimento, offrendo una vasta gamma di apparecchiature basate su tecnologie di ultima generazione.

Speriamo di aver soddisfatto le vostre aspettative e, se voleste collaborare, saremo lieti di ricevere un vostro feedback sulla qualità del prodotto al fine di migliorare costantemente la nostra produzione. Visitate il nostro sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com) ed inviateci una mail con la vostra opinione; questo ci aiuterà a sviluppare nuovi prodotti quanto più vicini alle vostre esigenze.

Il Team Centolight

# TABLE OF CONTENTS

<b>1 - Before You Start</b>	<b>4</b>
1.1. What is included- - - - -	4
1.2. Unpacking Instructions - - - - -	4
1.3. Accessories - - - - -	4
1.4. Disclaimer - - - - -	4
<b>2 - Safety Instructions</b>	<b>5</b>
2.1. Symbols Meaning - - - - -	5
2.2. Safety Notes - - - - -	5
<b>3 - Introduction</b>	<b>7</b>
3.1. Product Dimensions- - - - -	8
3.2. Rear Panel - - - - -	8
<b>4 - Product Overview</b>	<b>9</b>
4.1. Mains Power & Fuse - - - - -	9
<b>5 - Setting Up</b>	<b>9</b>
5.1. Control Mode- - - - -	10
<b>6 - Correct Use and Maintenance</b>	<b>10</b>
6.1. Routine Maintenance And Common Faults - - - - -	11
<b>7 - Specification</b>	<b>11</b>
<b>8 - Warranty And Service</b>	<b>12</b>
<b>9 - Warning EU and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein)</b>	<b>12</b>

## 1 - BEFORE YOU START

Thank you for purchasing our Zephiro Bubble 300. Enjoy your new equipment and make sure to read this manual carefully before operation! This user manual is made to provide both an overview of controls, as well as information on how to use them.

### 11. What is included

Package include:

- 1x Bubble Machine
- 1x Power Cord
- 1x Remote Controller
- This User Manual

 **ATTENTION: Packaging bag is not a toy! Keep out of reach of children!!! Keep in a safe place the original packaging material for future use.**

### 12. Unpacking Instructions

Carefully unpack the product immediately and check the content to make sure all the parts are in the package and are in good condition. If the box or the contents (the product and included accessories) appear damaged from shipping, or show signs of mishandling, notify the carrier or dealer/seller immediately. In addition, keep the box and contents for inspection.

### 13. Accessories

Centolight can supply a wide range of quality accessories that you can use with your ZEPHIRO Series equipment, like Consumables, Cables, Splitters, DMX controllers, and a wide range of other fixtures.

All products in our catalogue has been long tested with this device, so we recommend you to use Genuine Centolight Accessories and Parts. Ask your Centolight dealer or check out our website [www.centolight.com](http://www.centolight.com) for any accessories you could need to ensure best performance of the product.

### 14. Disclaimer

The information and specifications contained in this User Manual are subject to change without notice. Centolight assumes no responsibility or liability for any errors or omissions and reserves the right to revise or to create this manual at any time.

Copyright© 2023 Centolight. All rights reserved.

## 2 – SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions
- Keep these instructions
- Heed all warning
- Follow all instructions

### 2.1 Symbols Meaning



The symbol is used to indicate that some hazardous live terminals are involved within this apparatus, even under the normal operating conditions, which may be sufficient to constitute the risk of electric shock or death.



The symbol is used to describe important installation or configuration problems. Not following advice and information on how to avoid such problems may lead to product malfunction.



Caution! This symbol indicates high temperature parts! In particular, the nozzle of the Zephiro Bubble 300 can cause burns. Pay attention to high temperatures and avoid touching the nozzle.



This symbol indicates a protective grounding terminal.

#### WARNING:

Describes precautions that should be observed to prevent the danger of injury or death to the operator.



To protect the environment, please try to recycle packing material and exhausted consumables as much as possible.



Warning of Moisture Prevention: it reminds the operator to keep the machine and controller dry. Do not use them on rainy and snowy days.



Don't throw this product away just as general trash, please deal with the product following the abandon electronic product regulation in your country.

### 2.2 Safety Notes

Please read the following Safety Notes carefully before working with the product. They include important safety information about installation, usage, and maintenance.

#### 1) Personal Safety

- Always connect the product to a grounded circuit to avoid the risk of electric shock. During heating up and operation, the housing will get hot: **do not touch**.

- The product is very hot during operation and it remains hot for a long time after operation has stopped. Do not touch the product's nozzle.
- Make sure that children, unauthorized people and animals do not have access to the machine.
- The operation noise is without harm to ear. No need to wear ear protection when close to the working machine.

## 2) Mounting

- The product is for indoor use therefore, in order to prevent risk of fire or shock, do not expose it to rain or moisture.

**⚠ CAUTION: When transferring product from extreme temperature environments, (e.g. cold truck to warm humid ballroom) condensation may form on the internal electronics of the product. To avoid causing a failure, allow product to fully acclimate to the surrounding environment before connecting it to power.**

- Do not use in a confined space. Always install the product in a location with adequate ventilation, at least 20 in (50 cm) from adjacent surfaces.
- Be sure that no ventilation slots on the product's housing are blocked.

## 3) Power and Wiring

- Always make sure that the voltage of the outlet to which you are connecting the product is within the range stated in paragraph "7 - Specification" on page 11 or rear panel of the product (AC220V- 50/60Hz).
- Make sure the power cord is not crimped or damaged. Never connect this product to a dimmer pack or rheostat.
- Never disconnect the product from power cord by pulling or tugging on the cord.
- To eliminate unnecessary wear and improve its lifespan, during periods of non-use completely disconnect the product from power via breaker or by unplugging it.
- To avoid electric shock, all fixtures must be connected to circuits with a suitable ground.

## 4) Water / Moisture

- The unit should be protected from moisture and rain, and can not be used near water; (for example near a bathtub, a kitchen sink, a swimming pool, etc.)

## 5) Heat

- The apparatus should be located away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.



**Don not use it when maximum ambient temperature is higher than 50°C Work temperature ranges from -10°C to 50°C (14°F to 122°F).**

## 6) Fuse

- To avoid the risk of fire and damage to the unit, use only the type of fuse described in "7 - Specification" on page 11. Before replacing the fuse, make sure the device is switched off and unplugged.

## 7) Servicing

- Do not implement any servicing other than those means described in the manual. Refer all servicing to qualified service personnel only. The internal components of the equipment must be purchased from the manufacturer. Only use accessories/attachments or parts recommended by the manufacturer.

# 3 - INTRODUCTION

It is well known how the world of show business and entertainment is based on the fusion of music, images, lights and environmental effects. The sensory involvement of those who enjoy the entertainment event is increasingly present nowadays. Centolight knows very well this need and thanks to the Zephiro line it offers a wide range of machines for smoke, fog, bubbles, snow and more.

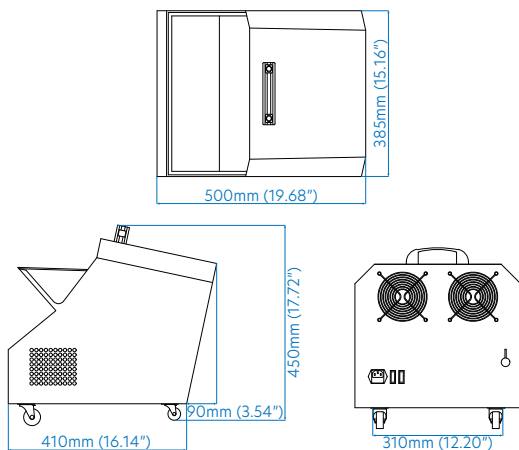
Zephiro Bubble 300 is a 300 Watt double bubble machine. This machine is equipped with a small radio control that allows the use of the machine without connecting cables thanks to the built-in reception card.

It has a power output of 300W and is able to generate 2400 bubbles/min covering roughly a 40m<sup>2</sup> area, thanks to its **2 Front Fans**, and **2 Bubble Wheels** (60rpm) with **20 Bubble Wand** so that the machine becomes an important part in the stage effects setup.

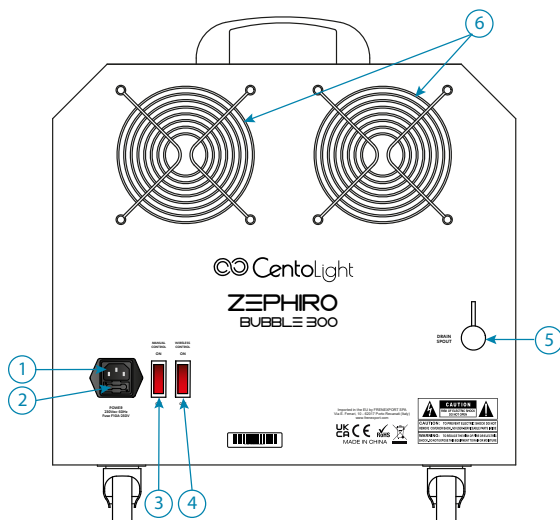
## Features

- Bubble emission of 2400 bubbles/minute
- 40m<sup>2</sup> coverage area
- Double front and rear fan
- Double wheel with bubble wands
- Remote controller to start and stop the bubbles emission

## 3.1. Product Dimensions



## 3.2. Rear Panel



1. Power inlet (IEC connector)
2. Fuse
3. Manual Mode ON/OFF switch
4. Wireless Mode ON/OFF switch
5. Drain Spout
6. Rear Fans




## 4 - PRODUCT OVERVIEW


### 4.1 Mains Power & Fuse


**Power Inlet (1)** - In case of loss or replacement of the cable, refer to the following table which shows the correspondence of the internal wires:


Cable (EU)	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⊕

 **The earth must to be connected! Pay attention to the safety! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert.**

**Fuse Holder (2)** - In case you need to replace the fuse, make sure that the appliance is switched off, disconnect the input power plug, and remove the fuse holder cover with a screwdriver.

 **CAUTION:** Replace the fuse **ONLY** with one of the same type indicated in the section “7 - Specification” on page 11 (T10A/250V - 5x20 mm). A lower value fuse would blow immediately after the first power on; a higher value would not act as a fuse in case of anomalous current absorption or short circuit.

 **WARNING:** Always connect the product to a protected circuit (with circuit breaker). Make sure the machine has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electric shock or fire.

 **WARNING:** Never connect the Zephiro Bubble 300 to a rheostat (variable resistor) or dimmer circuit, even if the rheostat or dimmer channel serves only as a 0 to 100 % switch.

## 5 - SETTING UP

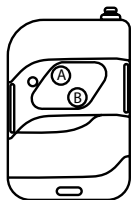
Keep Zephiro Bubble 300 in horizontal position, do not tilt or flip. Before connecting this unit to mains, fill in the tray with fluid. Always use water-based bubble fluid and check that nozzle is clean and unobstructed.

Before connecting to power, check whether mains voltage is suitable for the unit or not.

Power cord should be plugged into a grounded electrical outlet. Once connected, turn ON the **Manual Mode Switch**, then the bubble machine starts the bubbles emission.

## 5.1 Control Mode

Zephiro Bubble 300 can be operated using a wireless controller.



**WIRELESS CONTROLLER**

### 1) Wireless remote control

Turn ON the **Wireless Mode Switch** on the rear panel and then press A or B button to emit bubbles. By pressing them for long, you can have bubbles for long time. By releasing buttons, the machine stops the bubbles emission.

### 2) Wireless Remote Battery Replacement

If the remote control cannot work (red LED does not light and machine does not operate), please check whether battery is low and needs to be replaced. To change the battery, remove the cover on the back of the remote control and replace the old battery with one of the same type (23A - 12V).

**⚠ ATTENTION: Pay attention to respect the polarity. The two ends of the battery have a “+” (positive pole) and a “-” (negative pole) respectively. These marks are also present inside the battery compartment. Make sure the “+” of the battery is towards the “+” indicated in the battery compartment.**

## 6 - CORRECT USE AND MAINTENANCE

This bubble machine should be used in dry and well-ventilated place. Please avoid any water or rain fall in the machines, if water and rain fall in, turn off the power immediately. Keep far away from children, fire, explosive and flammable things, and avoid scalding.

**⚠ NOTE: In the first time use, some liquid might spray out. This is normal.**

- The bubble machine should work under professional operator's supervision.
- When you don't use the machine for a long time or after use, please disconnect

power or unplug the power cable. After using, please wipe out the liquid in the tray.

- In case of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Never connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cable is never crimped or damaged and never disconnect it by pulling or tugging on the cable.

## 6.1 Routine Maintenance And Common Faults

**⚠ ATTENTION: Periodically clean your machine to reduce replacement parts and repair expenses.**

- Use and environment are factors that contribute to determining the frequency of cleaning. As a general rule, fixtures should be cleaned after each use to avoid dust build-up and blockages, which can result in poor performances, overheating and breakages. Be sure to power off the machine before conducting maintenance.
- Unplug fixture from power. Use a vacuum or air compressor and a soft brush to remove dust collected on external vents and internal components. Clean the external case with a dry cloth or tissue, and drag dirt and grime to the outside.
- To ensure a continuing high performance, it is recommended to use warm water to clean the internal tank.

## 7 - SPECIFICATION

Heating Element	300 Watt
Output distance	40 m <sup>2</sup>
Tank capacity	2 Liters
Bubbles	2400/Min
Wireless remote controller	433,92 MHz (Max 10 Meters)
Power requirements	220V AC, 50Hz
Internal fuse	10A 250V fast blow 20mm glass
Dimensions (DxWxH)	500 x 385 x 450 mm (19.68 x 15.16 x 17.72 in)
Weight	9.7 Kg - 21.38 lbs.
Packing Size (DxWxH)	410 x 450 x 490 mm (16.14 x 17.72 x 19.29 in)
Packing Weight	11 kg - 24.25 lbs.

*Note: Our products are subject to a process of continual further development. Therefore modifications to the technical features remain subject to change without further notice.*

## 8 - WARRANTY AND SERVICE

All Centolight products feature a limited two-year warranty. This two-year warranty starts from the date of purchase, as shown on your purchase receipt. The following cases/components are not covered by this warranty:

- Any accessories supplied with the product
- Improper use
- Fault due to wear and tear
- Any modification of the product effected by the user or a third party

Centolight shall satisfy the warranty obligations by remedying any material or manufacturing faults free of charge at Centolight's discretion either by repairing or exchanging individual parts or the entire appliance. Any defective parts removed from a product during the course of a warranty claim shall become the property of Centolight.

While under warranty, defective products may be returned to your local Centolight dealer together with the original proof of purchase. To avoid any damages in transit, please use the original packaging if available. Alternatively, you can send the product to Centolight SERVICE CENTER - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy. In order to send a product to service center, you need an RMA number. Shipping charges have to be covered by the owner of the product.

For further information please visit [www.centolight.com](http://www.centolight.com)

## 9 - WARNING EU AND EEA (NORWAY, ICELAND AND LIECHTENSTEIN)

**PLEASE READ CAREFULLY** - This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law.



This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.

# SOMMARIO

<b>1 - Prima Di Iniziare</b>	<b>14</b>
1.1. Cosa è Incluso	14
1.2. Istruzioni per il Disimballaggio	14
1.3. Accessori	14
1.4. Limiti di Responsabilità	14
<b>2 - Istruzioni di Sicurezza</b>	<b>15</b>
2.1. Significato dei simboli	15
2.2. Note sulla sicurezza	15
<b>3 - Introduzione</b>	<b>17</b>
3.1. Dimensioni del Prodotto	18
3.2. Pannello Posteriore	18
<b>4 - Panoramica del Prodotto</b>	<b>19</b>
4.1. Cavo di Rete e Fusibile	19
<b>5 - Guida all'Uso</b>	<b>19</b>
<b>6 - Uso Corretto e Manutenzione</b>	<b>20</b>
6.1. Manutenzione Ordinaria E Guasti Comuni	21
<b>7 - Specifiche Tecniche</b>	<b>21</b>
<b>8 - Garanzia e Assistenza</b>	<b>22</b>
<b>9 - Avviso UE e SEE (Norvegia, Islanda, Liechtenstein)</b>	<b>22</b>

## 1 - PRIMA DI INIZIARE

Grazie per aver acquistato la Zephire Bubble 300. Prima di iniziare, assicuratevi di leggere attentamente questo manuale; è stato creato per fornire sia una panoramica dei controlli, sia informazioni su come usarli.

### 1.1. Cosa è Incluso

La confezione include:

- 1x Macchina da bolle
- 1x Cavo di alimentazione
- 1x Radiocomando
- Questo Manuale Utente

**⚠ ATTENZIONE: La confezione non è un giocattolo! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Conservare in un luogo sicuro per un uso futuro.**

### 1.2. Istruzioni per il Disimballaggio

Tirare fuori dall'imballo il prodotto e controllare il cartone per assicurarsi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Se la confezione o il contenuto risultassero danneggiati dalla spedizione o mostrassero segni di maltrattamento, avvisare immediatamente il vettore o il rivenditore e conservare la scatola e il contenuto per una eventuale ispezione.

### 1.3. Accessori

Centolight fornisce un'ampia gamma di accessori che è possibile usare con le apparecchiature della serie ZEPHIRO; quali Materiali di Consumo, Cavi, Splitter, Controller DMX e un'ampia gamma di altre apparecchiature.

Tutti i prodotti nel catalogo Centolight sono stati testati a lungo con questo dispositivo, quindi ti consigliamo di usare sempre Accessori e Ricambi Originali Centolight. Chiedi al tuo rivenditore Centolight o controlla il nostro sito Web [www.centolight.com](http://www.centolight.com) per qualsiasi accessorio di cui potresti aver bisogno per garantire le migliori prestazioni del prodotto.

### 1.4. Limiti di Responsabilità

Le informazioni e le specifiche contenute in questo Manuale Utente sono soggette a modifiche senza preavviso. Centolight non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni e si riserva il diritto di rivedere o creare questo manuale in qualsiasi momento.

Copyright© 2021 Centolight. Tutti i diritti riservati.

## 2 - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggete queste istruzioni
- Conservate queste istruzioni
- Prestate attenzione a tutti gli avvertimenti
- Seguite tutte le istruzioni

### 2.1. Significato dei simboli



Questo simbolo viene utilizzato per indicare che all'interno di questo apparecchio sono presenti terminali sotto tensione, anche in condizioni operative normali, che possono essere sufficienti a costituire il rischio di scosse elettriche o morte.



Questo simbolo è usato per descrivere importanti problemi di installazione o configurazione. Il mancato rispetto dei consigli e delle informazioni su come evitare tali problemi può portare al malfunzionamento del prodotto.



Attenzione! Questo simbolo indica parti ad alta temperatura! In particolare, l'ugello della Zephro Bubble 300 può causare scottature. Prestare attenzione alle alte temperature ed evitare di toccare l'ugello.



Questo simbolo indica un terminale di messa a terra.

#### ATTENZIONE

Descrive precauzioni da osservare per prevenire lesioni o morte dell'operatore.



Per proteggere l'ambiente, cercare di riciclare il più possibile il materiale di imballaggio e i materiali di consumo esauriti



Avvertenza per prevenire gli effetti dell'umidità: ricorda all'operatore di mantenere asciutta la macchina e i materiali di consumo. Non utilizzarli in caso di pioggia e neve.



Non gettare questo prodotto come spazzatura generica, conferire il prodotto seguendo le normative sui rifiuti elettronici in vigore nel vostro paese.

### 2.2 Note sulla sicurezza

Leggere attentamente le seguenti Note sulla sicurezza prima di usare il prodotto. Sono riportate importanti informazioni su installazione, utilizzo e manutenzione.

#### 1) Sicurezza Personale

- Collegare sempre il prodotto a un circuito con messa a terra per evitare il rischio di scosse. Durante il riscaldamento e il funzionamento, il telaio si surriscalda;

**non toccare.**

- Il prodotto è molto caldo durante il funzionamento e rimane caldo a lungo dopo lo spegnimento. Non toccare l'ugello del prodotto.
- Assicurarsi che bambini, persone non autorizzate e animali non abbiano accesso alla macchina.
- Il rumore durante il funzionamento non provoca danni all'orecchio. Non è necessario indossare protezioni per le orecchie quando si è vicini alla macchina.

## 2) Montaggio

- Il prodotto è per uso interno pertanto, per prevenire il rischio di incendi o scosse, non esporre il prodotto direttamente a pioggia o umidità.

**⚠ ATTENZIONE:** Durante il trasferimento del prodotto da ambienti a temperature estreme (es.: Da un Camion freddo a una sala da ballo calda e umida) potrebbe formarsi condensa all'interno del prodotto. Per evitare di provocare guasti, consentire al prodotto di acclimatarsi completamente all'ambiente circostante prima di collegarlo all'alimentazione.

- Non utilizzare in uno spazio ristretto. Installare sempre il prodotto in una posizione con ventilazione adeguata, ad almeno 50 cm (20 in) dalle superfici adiacenti.
- Assicurarsi che nessuna fessura di ventilazione del prodotto sia bloccata.

## 3) Alimentazione e Cablaggio

- Assicurarsi sempre che la tensione della presa alla quale si collega il prodotto sia compresa nell'intervallo indicato nella tabella "7 - Specifiche Tecniche" a pagina 21 o sul pannello posteriore del prodotto.
- Verificare che il cavo di alimentazione non sia piegato o danneggiato. Non collegare mai questo prodotto a un dimmer o a un reostato.
- Non scollegare mai il prodotto dal cavo di alimentazione tirando il cavo.
- Per attenuare l'usura e migliorarne la durata, durante i periodi di non utilizzo scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione.
- Per evitare scosse elettriche, tutti gli apparecchi devono essere collegati a circuiti con messa a terra a norma.

## 4) Acqua / Umidità

- L'apparecchio deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia e non può essere utilizzato vicino all'acqua (ad es.: Vicino a una vasca, un lavello, ecc.)



## 5) Calore

- L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore.



**Non utilizzare quando la temperatura ambiente è superiore a 50°C La temperatura di lavoro va da -10°C a 50°C (da 14°F a 122°F).**

## 6) Fusibile

- Per evitare il rischio di incendi e danni alle apparecchiature, utilizzare solo il tipo di fusibile descritto nella tabella "7 - Specifiche Tecniche" a pagina 21. Prima di sostituire il fusibile, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato.

## 7) Manutenzione

- Non eseguire interventi di assistenza diversi da quelli descritti nel manuale. Affidare tutte le riparazioni solo a personale qualificato. I componenti interni dell'apparecchiatura devono essere acquistati dal produttore. Utilizzare solo accessori/collegamenti o parti raccomandati dal produttore.

# 3 - INTRODUZIONE

E' noto come il mondo dello spettacolo e dell'intrattenimento si basi sulla fusione tra musica, immagini, luci ed effetti ambientali. Il coinvolgimento sensoriale di chi fruisce l'evento di intrattenimento è sempre più presente al giorno d'oggi. Centolight ha ben chiara questa esigenza ed attraverso la linea Zephiro offre una vasta gamma di macchine per fumo, nebbia, bolle, neve e altro ancora.

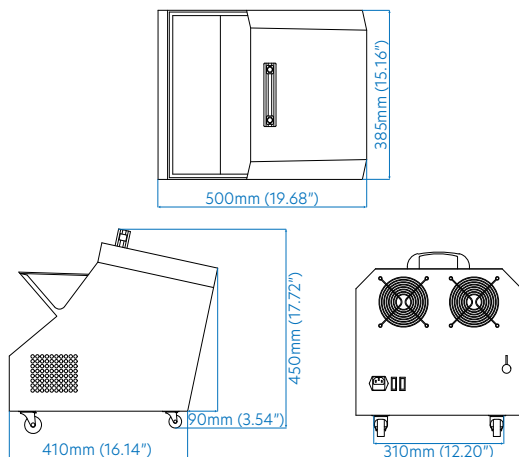
Zephiro Bubble 300 è una macchina per bolle potente e compatta. Questa macchina è dotata di un piccolo radiocomando che consente l'utilizzo della macchina senza cavi di collegamento grazie alla scheda di ricezione interna.

Ha una potenza di 300W ed è in grado di generare 2400 bolle/Min coprendo circa un'area di 40m<sup>2</sup> grazie alle **2 Ventole Anteriori** e le **2 Ruote** (60rpm) munite di **20 Bacchette da Bolle**. Tutto ciò fa in modo che la macchina diventi una parte importante nella configurazione degli effetti scenici.

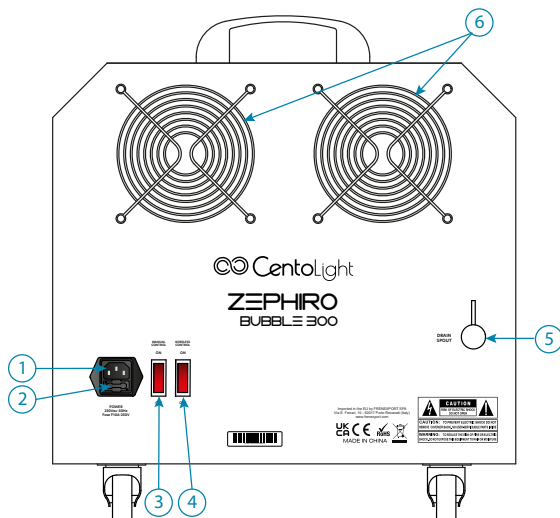
## Caratteristiche

- Emissione di 2400 bolle/minuto
- Area di copertura di 40m<sup>2</sup>
- Doppia ventola anteriore e posteriore
- Doppia ruota con bacchette da bolle
- Telecomando per avviare e arrestare l'emissione di bolle

## 3.1. Dimensioni del Prodotto



## 3.2. Pannello Posteriore



1. Ingresso di Alimentazione (Connettore IEC)
2. Fusibile
3. Interruttore ON/OFF per modalità manuale
4. Interruttore ON/OFF per modalità con radiocomando
5. Valvola di Scarico
6. Ventole posteriori

## 4 - PANORAMICA DEL PRODOTTO

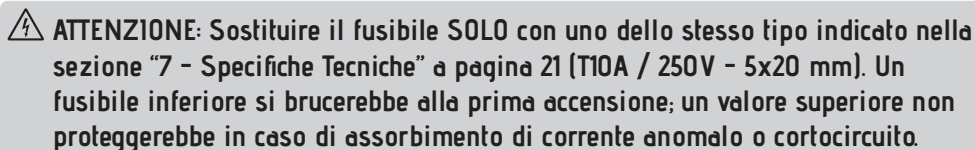
### 4.1 Cavo di Rete e Fusibile

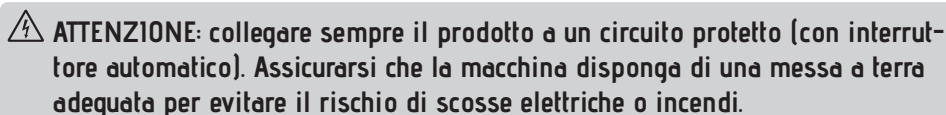
**Cavo Power In (1)** - In caso di smarrimento o sostituzione del cavo, fare riferimento alla seguente tabella che mostra la corrispondenza dei fili interni:

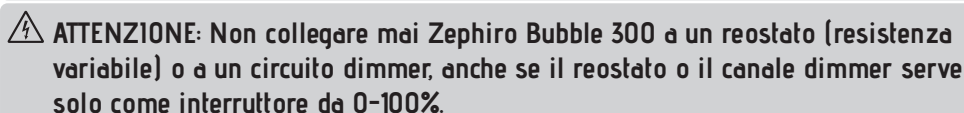
Colore Filo (EU)	Piedino	Internazionale
Marrone	Fase	L
Blu	Neutro	N
Giallo/Verde	Terra	⊕

 **La terra deve essere sempre collegata! Prestare attenzione alla sicurezza! Prima di metterla in funzione, l'installazione deve essere approvata da un esperto.**

**Porta-Fusibile (2)** - Nel caso sia necessario sostituire il fusibile, assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegare la spina di alimentazione in ingresso e svitare il coperchio del porta-fusibile mostrato sopra con un cacciavite a stella.

 **ATTENZIONE:** Sostituire il fusibile **SOLO** con uno dello stesso tipo indicato nella sezione "7 - Specifiche Tecniche" a pagina 21 (T10A / 250V - 5x20 mm). Un fusibile inferiore si brucerebbe alla prima accensione; un valore superiore non proteggerebbe in caso di assorbimento di corrente anomalo o cortocircuito.

 **ATTENZIONE:** collegare sempre il prodotto a un circuito protetto (con interruttore automatico). Assicurarsi che la macchina disponga di una messa a terra adeguata per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.

 **ATTENZIONE:** Non collegare mai Zephiro Bubble 300 a un reostato (resistenza variabile) o a un circuito dimmer, anche se il reostato o il canale dimmer serve solo come interruttore da 0-100%.

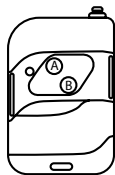
## 5 - GUIDA ALL'USO

Tenere la Zephiro Bubble 300 in posizione orizzontale, non inclinare o capovolgere. Prima di collegare alla rete, riempire la bacinella con il liquido. Utilizzare sempre un fluido a base di acqua e controllare che l'ugello sia pulito e non ostruito.

Prima di collegare l'alimentazione, verificare se la tensione di rete è adatta all'unità o meno.

Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra. Una volta connesso, posizionare su ON l'interruttore della **Modalità Manuale**, e quindi la macchina avvierà l'emissione di bolle.

## Modalità Di Controllo



RADIOCOMANDO

### 1) Radiocomando

Accendere l'interruttore **Wireless Mode** posto sul pannello posteriore e quindi premere il pulsante A o B per emettere bolle. Tenendoli premuti a lungo, si possono avere bolle fino a che non vengono rilasciati e a questo punto la macchina arresta l'emissione di bolle.

### 2) Sostituzione della Batteria

Se il telecomando non funziona (il LED non si accende e la macchina non emette bolle), controllare che la batteria non sia scarica e da sostituire. Per cambiare la batteria, rimuovere il coperchio sul retro del telecomando e sostituire la vecchia batteria con una dello stesso tipo (23A - 12V).

**⚠ AVVISIO: Prestare attenzione a rispettare la polarità. Le due estremità della batteria hanno rispettivamente un polo negativo "+" (polo positivo) e un polo negativo "-". Questi segni sono presenti anche all'interno del vano batteria. Assicurarsi che il "+" della batteria sia verso il "+" indicato nel vano batteria.**

## 6 - USO CORRETTO E MANUTENZIONE

Questa macchina per bolle deve essere usata in luogo asciutto e ben ventilato. Si prega di evitare qualsiasi infiltrazione di acqua o pioggia all'interno. Se ciò avviene, spegnere immediatamente. Tenere lontano dalla portata di bambini, fuoco, materiale esplosivo o infiammabile.

**⚠ Al primo utilizzo, potrebbe fuoriuscire del liquido. E' normale**

- La macchina per bolle deve funzionare sotto la supervisione di un operatore esperto.
- Quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo o dopo l'uso, scollegare l'alimentazione o scollegare il cavo di alimentazione. Dopo l'uso,

pulire il liquido nella bacinella.

- In caso di seri problemi di funzionamento, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità. Non tentare mai di riparare l'unità da soli. Le riparazioni eseguite da persone non qualificate possono causare danni o malfunzionamenti. Rivolgersi al centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino. Utilizzare sempre lo stesso tipo di ricambi.
- Non collegare mai il dispositivo a un dimmer pack.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai piegato o danneggiato e non scollegarlo mai tirando o strattando il cavo.

## 6.1. Manutenzione Ordinaria E Guasti Comuni

**⚠ Pulire periodicamente la macchina per eventuali costi per riparazioni e parti di ricambio.**

- L'uso e l'ambiente sono fattori che contribuiscono a determinare la frequenza della pulizia. Come regola generale, gli apparecchi devono essere puliti dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di polvere e ostruzioni, che possono causare prestazioni scadenti, surriscaldamento e rotture. Assicurarsi di spegnere la macchina prima di effettuare la manutenzione.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione. Utilizzare un aspirapolvere o un compressore d'aria e una spazzola morbida per rimuovere la polvere raccolta sulle prese d'aria esterne e sui componenti interni. Pulire l'involucro esternamente con un panno asciutto o un fazzoletto di carta e trascinare lo sporco all'esterno.
- Per garantire un rendimento elevato continuo si consiglia di utilizzare acqua calda per pulire il serbatoio interno.

## 7 - SPECIFICHE TECNICHE

Sistema di riscaldamento	300 Watt
Distanza di uscita	40 m <sup>2</sup>
Capacità del serbatoio	2 Litri
Quantità di bolle	2400/Min
Radiocomando	433,92 MHz (Max 10 Metri)
Alimentazione	220V AC, 50Hz
Fusibile	10A - 250V 20mm rapido
Dimensioni (PxLxA)	500 x 385 x 450 mm (19.68 x 15.16 x 17.72 in)
Peso	9.7 Kg - 21.38 lbs..
Dimensioni Imballo (PxLxA)	410 x 450 x 490 mm (16.14 x 17.72 x 19.29 in)
Peso Imballo	11 kg - 24.25 lbs.

*Nota: i nostri prodotti sono soggetti a un processo di sviluppo continuo. Pertanto le modifiche alle caratteristiche tecniche restano soggette a modifiche senza preavviso.*

## 8 - GARANZIA E ASSISTENZA

Tutti i prodotti Centolight sono coperti da garanzia di due anni. Essa è valida dalla data di acquisto, come indicato dal documento di acquisto. I seguenti casi/componenti non sono coperti dalla garanzia di cui sopra:

- Tutti gli accessori forniti con il prodotto
- Uso improprio
- Guasto dovuto all'usura
- Ogni modifica del prodotto effettuata dall'utente o da terzi

Centolight soddisfa gli obblighi di garanzia dovuti a eventuali materiali non conformi o difetti di fabbricazione, rimediando gratuitamente e a discrezione di Centolight, sia mediante riparazione o sostituendo singole parti o l'intero apparecchio. Eventuali parti difettose rimosse da un prodotto durante il corso di una richiesta di garanzia diventano di proprietà di Centolight.

Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti al rivenditore Centolight con prova di acquisto originale. Per evitare danni durante il trasporto, si prega di utilizzare l'imballo originale (se disponibile). In alternativa, inviare il prodotto a SERVICE CENTER Centolight - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italia. Per inviare un prodotto al centro di assistenza è necessario un numero di RMA. Le spese di trasporto devono essere coperte dal proprietario del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitate il sito [www.centolight.com](http://www.centolight.com)

## 9 - AVVISO UE E SEE (NORVEGIA, ISLANDA, LIECHTENSTEIN)

**LEGGETE ATTENTAMENTE** - Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, in base alla direttiva RAEE (2202/96/CE) e legislazione nazionale.



Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta differenziata o, in caso di ritiro dell'usato quando si acquista un nuovo prodotto simile, ad un rivenditore autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Un uso improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattate il comune, l'autorità di gestione dei rifiuti, strutture coinvolte nel sistema RAEE o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



[www.centolight.com](http://www.centolight.com)



---

This product is imported in EU by  
Questo prodotto viene importato nella UE da

**FRENEXPORT SPA - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy**

Centolight® is a registered trademark of FRENEXPORT SPA - Italy  
Centolight® è un marchio di fabbrica registrato di FRENEXPORT SPA - Italia



[www.centolight.com](http://www.centolight.com)